



DE

POWER BANK iBOX IPB03



BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde!

Wir bedanken uns für den Kauf dieses iBOX-Produktes.

Diese Power Bank verlängert die Laufzeit Ihrer Geräte, wie z.B. Smartphones, Tablets, usw.

Vor dem Gebrauch lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung. Das ermöglicht die Verlängerung der Akku-Lebensdauer ihrer verwendeten Geräte.

Spezifikationen

Ladestrom:	5V === 2.1A microUSB 5V===1.8A Lightning
Ausgangsstrom:	5V === 2.1A x 2 (Total 2.1A max)
Batterieart:	Lithium-Polymer
Kapazität:	12 000 mAh
Abmessungen:	152*68*18 mm

Gewicht: 282 g

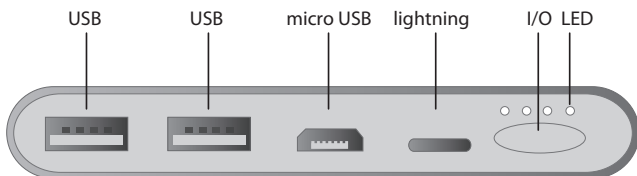
Aufladen der Power Bank

Den Ladungszustand der Power Bank kann man durch Drücken der Ein-/Aus-Taste überprüfen.

1. Zum Aufladen der Powerbank schließen Sie den Stecker des 5V-Ladegeräts 5V an den Micro-USB- oder Lightning-Anschluß an. Die Power Bank kann man auch über einen USB-Port laden, der sich z.B. an einem Computer befindet.
2. Den Ladungszustand der Batterie zeigen während der Aufladung 4 Dioden an.
3. Eine volle Ladung der Batterie signalisieren 4 ständig leuchtende Dioden.

Aufladung der Geräte

Schließen Sie das aufzuladende Gerät (Smartphone, Tablet usw.) an und drücken Sie die I/O-Taste auf dem Gehäuse der Power Bank.



Verlängerung der Lebensdauer der eingebauten Batterie in der Power Bank

iBOX IPB03 verwendet einen Lithium-Polymer-Akku:

- Für die Haltbarkeit des Akkus ist es am besten, ihn nur geringen Entladungen und geringen Nachladungen auszusetzen. Im Fall einer Entladung des Akkus bis zu 50% seiner Kapazität kann das Potenzial der Zellen verlängert werden.
- Entladen Sie den Akku auf bis zu 40%-50%, wenn er über längere Zeit nicht verwendet wird. Der Zustand einer Entladung auf diesem Niveau beweist höchste Lebensdauer.
- Eine Tiefentladung oder Überladung beeinflusst das Potenzial der Zellen negativ.
- Trennen Sie die Batterie gleich nach einer vollen Aufladung vom Ladegerät.

Der Akku sollte keinen tiefen Temperaturen oder Frost ausgesetzt werden. Eine Aufbewahrung bei niedrigen Temperaturen beschleunigt den Alterungsprozess.



Achtung, bei ihrem erworbenen Gerät handelt es sich um ein Elektrogerät:

- Nicht quetschen
- Nicht ins Feuer werfen
- Das Gehäuse nicht öffnen



Umweltschutz

Hinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Komponenten

Alle elektrischen und elektronischen Komponenten von Spielen und Experimentierkästen dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern müssen an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Hinweise zur Entsorgung von Batterien: Batterien gehören nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher der EG ist gesetzlich verpflichtet Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde oder im Handel abzugeben. Die Batterien werden dadurch einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt. Batterien, die Schadstoffe enthalten, sind durch dieses Zeichen oder durch chemische Symbole gekennzeichnet (Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei)



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Unterzeichner, der den oben erwähnten Hersteller repräsentiert:

Impet Computers Sp. z o.o.

ul. Marywilaska 34

03-228 Warszawa

erklärt, dass das Produkt **Power Bank iBOX IPB03**

mit den Richtlinien der elektromagnetischen Kompatibilität der EU

2014/30/EU übereinstimmt. Es wurden folgende Standards verwendet:

EN55022:2010

EN55024:2010

EN61000-3-2:2014

EN61000-3-3:2013

Warschau, den 3.10.2016



Łukasz Domzalski
(product manager)



POWER BANK iBOX IPB03

PL



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki iBOX. Ten poręczny bank energii zapewni działanie Twoim urządzeniom takim jak smartphone, tablety, odtwarzacze itp. Przed użyciem prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi. Pozwoli to na wydłużenie czasu żywotności akumulatora.

Specyfikacja

Prąd ładowania:	5V --- 2.1A microUSB 5V --- 1.8A Lightning
Prąd wyjściowy:	5V --- 2.1A x 2 (Total 2.1A max)
Typ baterii:	Li-polymer
Pojemność	12 000 mAh
Wymiary:	152*68*18 mm
Waga:	282 g

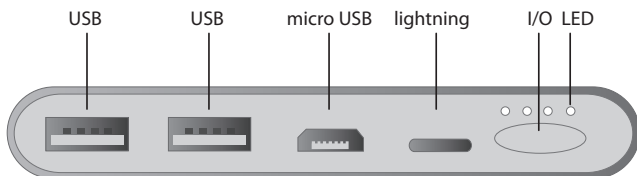
Ładowanie akumulatora

Poziom naładowania baterii można sprawdzić naciskając przycisk znajdujący się na obudowie.

1. Podłącz wtyczkę ładowarki 5V do gniazda micro USB lub Lightning znajdujące się w obudowie Power Banku. Power bank można ładować również z gniazda USB znajdującego się w komputerach.
2. W trakcie ładowania baterii wskazują 4 migające diody.
3. Pełne naładowanie baterii sygnalizują cztery stale świecące diody.

Ładowanie urządzeń

Podłącz urządzenie do gniazda USB (smartphone, tablet itp.) i wciśnij przycisk na obudowie power banku.



Zwiększenie żywotności baterii

iBOX IPB03 wykorzystuje akumulator litowo-polimerowy:

- Nie ma potrzeby go formować.
- Najlepiej robić niewielkie rozładowania i doładowania. Rozładowując akumulator nie więcej niż do 50% pojemności można przedłużyć sprawność ogniw.
- Rozładuj akumulator do pojemności 40%-50% jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas. W takim stanie akumulator posiada najwyższą żywotność.
- Przechowywanie w stanie całkowitego rozładowania lub naładowania wpływa niekorzystnie na żywotność ogniw.
- Odepnij akumulator od ładowarki zaraz po pełnym naładowaniu.
- Akumulator nie powinien być poddawany działaniu mrozu. Przechowywanie w wysokich temperaturach przyspiesza proces starzenia.



Ostrzeżenie. Urządzenie elektryczne:

- Nie zgniatać
- Nie wrzucać do ognia
- Nie otwierać obudowy



Instrukcja dotycząca ochrony środowiska

Uwaga : To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

Uwaga: tego sprzętu nie wyrzucać do odpadów komunalnych !!!

Wyrób należy utylizować poprzez selektywną zbiórkę w punktach do tego przygotowanych.

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz nie właściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niżej podpisany, reprezentujący niżej wymienionego producenta:

Impet Computers Sp. z o.o.
ul. Marywilska 34
03-228 Warszawa

Oświadczam, że produkt: **Power Bank iBOX IPB03**
jest zgodny z Dyrektywą Kompatybilności Elektromagnetycznej
2014/30/EU. Zastosowano następujące standardy:

EN55022:2010
EN55024:2010
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

Warszawa, 03.10.2016



Łukasz Domżański
(product manager)



POWER BANK

iBOX IPB03

EN



USER MANUAL

Dear Customer!

Thank you for purchasing iBOX product. This handy energy bank action will provide energy to your devices such as smartphones, tablets or players. Before use, please read this manual.

Specification

Input:	5V \equiv 2.1A microUSB 5V \equiv 1.8A Lightning
Output:	5V \equiv 2.1A x 2 (Total 2.1A max)
Battery:	Li-polymer 12 000 mAh
Size:	152mm*68mm*18mm
Weight:	282g

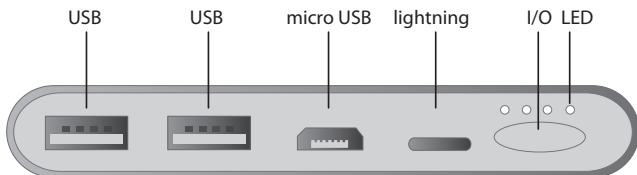
Battery charging

The battery level can be checked by pressing the button on the housing.

1. Plug the 5V charger connector to the micro USB or Lightning socket placed in Power Bank. You may also charge power bank with the USB port on the computer.
2. During charging process, the battery level is shown by 4 flashing LEDs.
3. When battery is fully charged all four LEDs indicate continuously.

Device charging

Connect the device (smartphone, tablet, etc.) and press the power button on the housing bank.



Increasing battery life

iBOX IPB03 uses a lithium-polymer battery:

- No need to be formed.
- Best way is to do a small discharge and recharge. Discharging the battery not more than 50% of the capacity can extend cell efficiency.
- Discharge the battery capacity of 40%-50% if it is not used for a long time. In this condition the battery has a maximum service life.
- Store fully discharged or charged adversely affect the viability of the cells.
- Detach the battery from the charger immediately after a full charge.
- The battery should not be exposed to frost. Storage at high temperatures accelerates the aging process.



Warning. Electric device:

- Do not crush
- Do not incinerate
- Do not open housing



Instruction concerning environmental protection

Note: This device is labeled in accordance with European Directive 2002/96/WE and Polish Act on the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) with a WEEE symbol (a crossed-out waste container). This marking means that this device, after becoming out of use, cannot be placed together with other types of household waste.

Note: this device cannot be placed together with municipal waste !!! The product shall be disposed of in places specially prepared for this purpose (separate collection).

Proper handling of waste electrical and electronic equipment contributes to the avoidance of damaging consequences for the health of the inhabitants and for natural environment which result from the presence of dangerous substances and improper storage and processing of such devices and equipment.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

I, the undersigned, a representative of the below mentioned company:

Impet Computers Sp. z o.o.
ul. Marywilska 34
03-228 Warszawa

Hereby declare that the following product: **IPB03**
is compliant with the European Union 2014/30/EU Directive.
The following standards were applied:

EN55022:2010
EN55024:2010
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

Warsaw, 03.10.2016



Łukasz Domżański
(product manager)



POWER BANK iBOX IPB03



SK

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník!

Ďakujeme za zakúpenie produktu značky iBOX. Táto praktická power banka zaistí fungovanie vašich zariadení, ako sú smartfóny, tablety, prehrávače apod. Pred použitím sa zoznámte s návodom na obsluhu. Umožní to predĺženie životnosti akumulátora.

Špecifikácia

Prúd nabíjania:	5V \equiv 2.1A microUSB 5V \equiv 1.8A Lightning
Výstupný prúd:	5V \equiv 2.1A x 2 (Total 2.1A max)
Typ batérie:	Li-polymér
Kapacita	12 000 mAh
Rozmery:	152*68*18 mm
Hmotnosť:	282 g

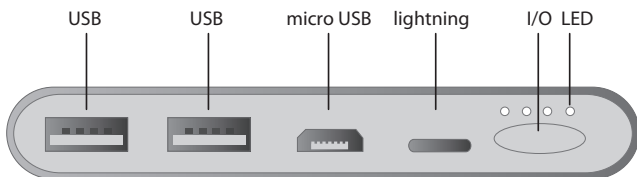
Nabíjanie akumulátora

Úroveň nabitia batérií možno kontrolovať stlačením tlačidla, ktoré sa nachádza na korpuse.

1. Pripojte zástrčku nabíjačky 5 V do zdieľky micro USB alebo Lightning, nachádzajúcej sa v korpuse power banky. Power banku možno nabíjať tiež z USB portu na počítačoch.
2. Počas nabíjania ukazujú hladinu nabitia batérií 4 blikajúce diódy.
3. Úplné nabitie batérie signalizujú štyri stále svietiace diódy.

Nabíjanie zariadenia

Pripojte zariadenie k USB portu (smartfónu, tabletu apod.) a stlačte tlačidlo na korpuse power banky.



Predĺženie životnosti batérie

iBOX IPB03 využíva lítiovo-polymérový akumulátor.

- Nie je nutné ho formátovať.
- Najlepšie je vykonávať malé vybitia a dobitia. Pokiaľ akumulátor nevybítate viac než na 50 % kapacity, môžete predĺžiť funkčnosť článkov.
- Pokiaľ akumulátor nebude po dlhšiu dobu používaný, vybite ho na úroveň 40-50 %. V takomto stave má akumulátor najdlhšiu životnosť.
- Skladovanie v stave úplného vybitia alebo nabitia nepriaznivo ovplyvňuje životnosť článkov.
- Odpojte akumulátor od nabíjačky ihneď po úplnom nabití.
- Akumulátor by nemal byť vystavený pôsobeniu mrazu. Skladovanie vo vysokých teplotách urýchľuje proces starnutia.



Varovanie. Elektrické zariadenie:

- Neohýbať
- Nevhadzovať do ohňa
- Neotvárať kryt



Pokyny ohľadom ochrany životného prostredia

Pozor : Toto zariadenie je v súlade s Európskou smernicou 2002/96/ES a poľským zákonom o vyslúžilom elektrickom a elektronickom zariadení označené symbolom preškrtnutého kontajneru na odpady.

Takéto označenie informuje, že toto zariadenie nemôže byť po období jeho používania umiestnené spoločne s iným odpadom pochádzajúcim z domácnosti.

Pozor: Toto zariadenie je zakázané vyhadzovať do komunálneho odpadu!!! Tento výrobok je nutné zlikvidovať prostredníctvom triedeného zberu na k tomu pripravených miestach.

Správne nakladanie s vyslúžilými elektrickými a elektronickými zariadeniami sa podieľa na vyhnutí sa dôsledkom škodlivým na ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vychádzajú z prítomnosti nebezpečných látok a nesprávneho skladovania a spracovávaní takéhoto zariadenia.

CE VYHLÁSENIE O ZHODE

Ja nižšie podpísaný, zastupujúci nižšie uvedeného výrobcu:

Impet Computers Sp. z o.o.
ul. Marywilska 34
03-228 Warszawa

vyhlasujem, že výrobok: **Power Bank iBOX IPB03**
je zhodný so smernicou o elektromagnetickej kompatibilite
2014/30/ES. Boli použité nasledujúce štandardy:

EN55022:2010
EN55024:2010
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

Varšava, 03.10.2016



Łukasz Domżański
(product manager)



POWER BANK iBOX IPB03



CZ

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku!

Děkujeme za zakoupení produktu značky iBOX. Tato praktická power banka zajistí fungování vašich zařízení, jako jsou smartphony, tablety, přehrávače apod. Před použitím se seznamte s návodem k obsluze. Umožní to prodloužení životnosti akumulátoru.

Specifikace

Proud nabíjení:	5V === 2.1A microUSB 5V === 1.8A Lightning
Výstupní proud:	5V === 2.1A x 2 (Total 2.1A max)
Typ baterie:	Li-polymer
Kapacita	12 000 mAh
Rozměry:	152*68*18 mm
Hmotnost:	282 g

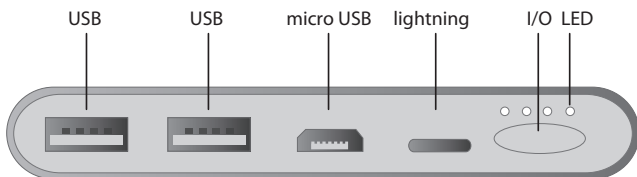
Nabíjení akumulátoru

Úroveň nabití baterií lze kontrolovat stisknutím tlačítka, které se nachází na korpusu.

1. Připojte zástrčku nabíječky 5 V do zdířky micro USB nebo Lightning, nacházející se v korpusu power banky. Power banku lze nabíjet také z USB portu na počítačích.
2. Během nabíjení ukazují hladinu nabití baterií 4 blikající diody.
3. Úplné nabití baterie signalizují čtyři stále svítící diody.

Nabíjení zařízení

Připojte zařízení k USB portu (smartphonu, tabletu apod.) a stiskněte tlačítko na korpusu power banky.



Prodloužení životnosti baterie

iBOX IPB03 využívá lithiovo-polymerový akumulátor.

- Není nutné ho formátovat.
- Nejlepší je provádět malá vybití a dobítí. Pokud akumulátor nevybítíte více než na 50 % kapacity, můžete prodloužit funkčnost článků.
- Pokud akumulátor nebude po delší dobu používán, vybité ho na úroveň 40-50 %. V takovémto stavu má akumulátor nejdelší životnost.
- skladování ve stavu úplného vybití nebo nabití nepříznivě ovlivňuje životnost článků.
- Odpojte akumulátor od nabíječky ihned po úplném nabití.
- Akumulátor by neměl být vystaven působení mrazu. Skladování za vysokých teplot urychluje proces stárnutí.



Varování. Elektrické zařízení:

- Neohýbat
- Nevhazovat do ohně
- Neotevírat kryt



Pokyny ohledně ochrany životního prostředí

Pozor: Toto zařízení je v souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/ES a polským zákonem o vysloužilém elektrickém a elektronickém zařízení označeno symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpady.

Takovéto označení informuje, že toto zařízení nemůže být po období jeho používání umístěno společně s jiným odpadem pocházejícím z domácnosti.

Pozor: toto zařízení je zakázáno vyhazovat do komunálního odpadu!!! Tento výrobek je nutné zlikvidovat prostřednictvím tříděného sběru na k tomu připravených místech.

Správné nakládání s vysloužilými elektrickými a elektronickým zařízením se podílí na vyhnutí se důsledkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vycházejí z přítomnosti nebezpečných látek a nesprávného skladování a zpracovávání takovéhoho zařízení.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Já níže podepsaný, zastupující níže uvedeného výrobce:

Impet Computers Sp. z o.o.
ul. Marywilska 34
03-228 Warszawa

Prohlašuji, že výrobek: **Power Bank iBOX IPB03**
je shodný se směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě
2014/30/ES Byly použity následující standardy:

- EN55022:2010
- EN55024:2010
- EN61000-3-2:2014
- EN61000-3-3:2013

Varšava, 03.10.2016



Łukasz Domżański
(product manager)



POWER BANK iBOX IPB03



RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Stimate client!

Mulțumim pentru achiziționarea produsului de marcă iBOX. Această bancă comodă de energie îți va asigura funcționarea acelor dispozitive precum smart-phone, tablete, playere, șamd. Înainte de folosire rugăm să te familiarizezi cu instrucțiunile de utilizare. Acest lucru va permite prelungirea duratei de folosire a acumulatorului.

Specificație

Curent de încărcare:	5V === 2.1A microUSB 5V === 1.8A Lightning
Curent de ieșire:	5V === 2.1A x 2 (Total 2.1A max)
Tip baterie:	Li-polymer
Capacitate	12 000 mAh
Dimensiuni:	152*68*18 mm
Greutate:	282 g

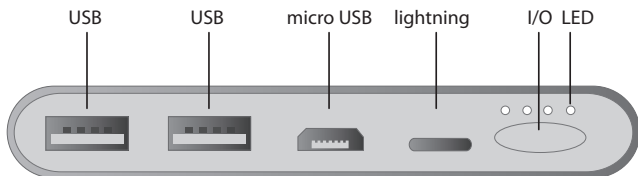
Încărcarea acumulatorului

Nivelul de încărcare a bateriei poate fi verificat apăsând butonul ce se află pe carcasa.

1. Conectează ștecherul acumulatorului 5V în priza micro USB sau Lightning ce se află în carcasa Power Bank. Power bank poate fi încărcată de asemenea din priza USB din calculatoare.
2. În timpul încărcării, nivelul bateriei este indicat de 4 diode intermitente.
3. Încărcarea completă a bateriei este semnalată de patru diode ce luminează continuu.

Încărcarea dispozitivelor

Conectează dispozitivul la priza USB (smartphone, tabletă, șamd.) și apasă butonul de pe carcasa power bank.



Majorarea duratei de folosire a bateriei

iBOX IPB03 folosește un acumulator litiu-polimer:

- Nu e necesară formarea acestuia.
- Cel mai bine este să facem descărcări și încărcări mici. Prin descărcarea acumulatorului nu mai mult de 50% din capacitate, poate fi prelungită eficiența elementelor galvanice.
- Descarcă acumulatorul până la capacitatea de 40%-50%, dacă nu va fi folosit mai mult timp. În această stare acumulatorul posedă cea mai lungă durată de utilizare.
- Păstrarea în stare de totală descărcare sau încărcare are un impact negativ asupra durabilității elementelor galvanice.
- Deconectează acumulatorul de la încărcător imediat după încheierea încărcării totale.
- Acumulatorul nu poate fi expus la îngheț. Păstrarea la temperaturi ridicate îi accelerează procesul de învechire.



Avertizare. Dispozitiv electric:

- A nu se strivi
- A nu se arunca în foc
- A nu se deschide carcasa



Instrucțiuni referitoare la protecția mediului

Atenție: Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE precum și cu Legea poloneză privind deșeurile electrice și electronice cu simbolul unui container barat pentru deșeuri.

Acest marcaj informează că echipamentul, după uzare, nu poate fi plasat împreună cu alte deșeuri provenite din gospodărie.

Atenție: Acest echipament nu se aruncă la deșeurile municipale!!!

Produsul trebuie eliminat prin colectare selectivă la punctele pregătite pentru acest lucru.

Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediul înconjurător, ce rezultă din prezența componentelor periculoase și din depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a unor astfel de echipamente.

CE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Subsemnatul, reprezentând producătorul menționat mai jos:

Impet Computers Sp. z o.o.
ul. Marywilska 34
03-228 Varșovia

Declară că produsul: **Power Bank iBOX IPB03**
este conform cu Directiva de Compatibilitate Electromagnetică
2014/30/EU. Au fost aplicate următoarele standarde:

EN55022:2010
EN55024:2010
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

Varșovia, 03.10.2016



Łukasz Domżański
(product manager)